北山堂基金
Bei Shan Tang Foundation

北山堂文物修復研討會

款語微言

款彩屏風修復與科學分析

二零二五年七月十二日（六）

香港/北京時間 | 下午2時至下午5時30分

主持人

許傑博士　　舊金山亞洲藝術博物館榮休館長

雷勇博士　　故宮博物院文保科技部主任及研究館員

共創夥伴

王廉明博士　　香港城市大學人文社會科學院中文及歷史學系副教授

講者名單（按演講先後排序）

劉夏凌博士　　澳門大學人文學院藝術與設計系研究助理

華春榕女士　　故宮博物院文保修復部副研究館員

Kamilla KALININA 博士　　俄羅斯國家隱士廬博物館科學修復及保護部文物保護科學家

Maria João PETISCA 博士　　葡萄牙家具及漆器修復師、里斯本新大學社會科學與人文學院藝術史研究所合作研究員

報名及詳情
jsleefellowship.org

線上研討會　國語及英語演講 | 雙語傳譯

《康熙朝壽慶人物圖六曲款彩漆屏風》，清 康熙，漆，六曲；各高258、寬52、厚3.5厘米，香港中文大學文物館藏，藏品編號：2001.0660，文物館館友會惠贈。

「北山堂文物修復研討會系列」邀請來自世界各地的修復專家及學者，分享文物保護方面的最新理論、研究和趨勢，以促進對中國藝術及文物保護背後的文化、倫理和價值觀的理解。

款彩漆屏風作爲中國漆器中的一類，扎根於歷史深厚的傳統髹飾工藝，並通過中外文化交流，發展成別樹一幟的藝術形式。本年度之研討會以**《款語微言：款彩屏風修復與科學分析》**爲題，分享關於中國款彩屏風的物質文化研究、科學分析及修復案例，進一步了解這一亟待研究的藝術形式。屆時，來自中國、俄羅斯、葡萄牙和美國的學者，將共同探討科學分析對推進款彩屏風研究的重要意義，並增進文物修復專家、博物館專業人士和藝術史學家之間的交流與合作。

香港/北京時間	環節	講者
14:00 – 14:10	致歡迎辭及簡介	許傑博士（主持）
14:10 – 14:40	• 關於款彩屏風：我們了解多少？—— 藝術史學者的研究視角（共同作者：劉夏凌、王廉明）	劉夏凌博士
14:40 – 15:10	• 香港中文大學文物館藏《康熙朝壽慶人物圖六曲款彩漆屏風》的保護與修復	華春榕女士
15:10 – 15:20	中場休息	
15:20 – 15:50	• 俄羅斯國家隱士廬博物館藏十八世紀款彩屏風面板鑲嵌中國風半櫃（共同作者： Kamilla Kalinina、Marina Michri、Daria Kulikova）	Kamilla KALININA博士
15:50 – 16:20	• 葡萄牙藏中國漆器：以三扇款彩屏風的材料研究爲個案（共同作者： Maria João Petisca、Catherine Matsen、李惠鑫）	Maria João PETISCA博士
16:20 – 17:00	問與答及討論環節	許傑博士（主持）、雷勇博士（主持）、王廉明博士、劉夏凌博士、華春榕女士、Kamilla KALININA博士、Maria João PETISCA博士
17:00 – 17:20	總結	雷勇博士（主持）